



34. Breisgau Triathlon in Malterdingen und Umgebung am 24.08.2025

Es ist uns eine große Freude, **am Sonntag, den 24.08.2025**, den Breisgau Triathlon zum 34. Mal in unserer schönen Region veranstalten zu dürfen. Für die beiden Strecken haben sich rund 550 EinzelstarterInnen und 11 Staffeln angemeldet.

Die traditionelle Mitteldistanz umfasst 2 km Schwimmen, 80 km Radfahren und 21 km Laufen. In diesem Jahr werden im Rahmen dieses Wettkampfs die Baden-Württembergischen Meisterschaften der Mitteldistanz ausgetragen. In die Wertung fließen die Ergebnisse aller Teilnehmenden mit ein, die über einen gültigen Startpass des Landesverbands Baden-Württemberg verfügen. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die Mitteldistanz im Staffelformat zu absolvieren und die drei Disziplinen unter mehreren Personen aufzuteilen.

Für die AthletInnen der Jedermann-Distanz stehen 700 m Schwimmen, 32 km Radfahren und 5 km Laufen auf dem Programm.

Der Startschuss für Mitteldistanz und Staffel fällt um 10:00 Uhr am Müllersee in Riegel im Massenstart-Format. Die Jedermann-Distanz folgt mit dem Start um 10:50 Uhr.

Doch nicht nur für die AthletInnen ist der Breisgau-Triathlon ein echtes Erlebnis – auch für Zuschauende und Triathlon-Interessierte gibt es rund um den Malterdinger Sportplatz viel zu entdecken. Der Zieleinlauf befindet sich direkt im Malterdinger Stadion und kann hautnah miterlebt werden. Für das leibliche Wohl ist in unserem Catering-Bereich bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf euer Kommen – sei es am Müllersee in Riegel, entlang der Strecken rund um Malterdingen oder beim Zieleinlauf im Stadion.

Alle Informationen rund um den Wettkampf findet ihr auch online unter: www.breisgau-triathlon.de

Euer Breisgau Triathlon-Orga-Team
TNB Malterdingen e.V.

Straßensperrungen anlässlich des 34. Breisgau Triathlons

Aufgrund des Breisgau Triathlons sind am Sonntag, den 24.08.25 folgende Straßen gesperrt:

- **09:30 – ca. 14:30 Uhr: Hecklinger Straße, Hauptstraße, Talmweg, L113** (Malterdingen–Freiamt) bis zur Abzweigung Kirnhalde sowie K 5139 Kirnhalde bis zur Abzweigung K 106 Bleichheim
- **09:30 – ca. 16:15 Uhr: Riegeler Straße (Brücke), Köndringer Straße, Am Sportplatz, Im Kreuzfeld**

Bitte halten Sie die genannten Straßen während dieser Zeit frei. Es gilt ein absolutes Fahr- und Parkverbot – auch für Anwohner, deren Grundstücke im Wettkampfbereich liegen. Sollten Sie an diesem Tag zwingend auf Ihr Fahrzeug angewiesen sein, parken Sie es bitte rechtzeitig außerhalb des gesperrten Bereichs.

Für mögliche Unannehmlichkeiten bitten wir um Entschuldigung und danken Ihnen bereits jetzt für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme. Ihr TNB Malterdingen e.V.

Wichtige Rufnummern

Polizei	110
Polizeiposten Kenzingen	9291-0
Kriminalkommissariat Emmendingen	07641/582200

Feuerwehr/ Rettungsdienst	
(Leitstelle Emmendingen)	112
Feuerwehrkommandant Reiner Munding	4147

Krankentransport	19222
-------------------------	-------

Giftnotrufzentrale	0761/2704361
---------------------------	--------------

Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181
------------------------------------	------------

Pfarrämter	
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344

Kassenärztl. Bereitschaftsdienst	0761/12012000
www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen	

Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70
-------------------------------------	-----------------

Frauen-Notruf	07641/932555
----------------------	--------------

Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Hebelstr. 27, Emmendingen	07641/9335890
Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung	

Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Tscheulinstr. 4	07641/962698-21
Fax:	07641/962698-29
In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	

Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg	
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Mo., Di., Do. 20:00 - 23:00 Uhr	
Mi. + Fr. 16:00 - 23:00 Uhr	
Sa., So. und Feiertage 8:00 - 23:00 Uhr	

Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg

Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin	
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Mo. - Do 19:00 - 22:30 Uhr	
Fr. 16:00 - 22:30 Uhr	
Sa., So. und Feiertage 8:00 - 22:30 Uhr	

Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Universitätsklinikum Freiburg	
Kilianstraße 5, 79106 Freiburg	
Öffnungszeiten:	
Sa, So und Feiertage	8 - 18 Uhr

Störungsmeldungen

Stromversorgung Netze BW	0800/3629477
Wasserversorgung Malterdingen	0151/12298398
Gasversorgung Badenova AG & Co.KG.	0800/2767767

Apotheken- und Tiernotdienst

Apothekennotdienst:

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl, Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)

Tierärztlicher Notfalldienst:

Falls der zuständige Tierarzt nicht erreichbar ist, finden Sie die aktuell notdiensthabende Tierarztpraxis auf <https://www.tiernotdienst-emmendingen.de/tiernotdienst-kalender>

Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten:

Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt	9111-15
bgm@malterdingen.de		
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11
Rechnungsamt, Verbrauchsabrechnung, Holzverkauf, Hund- und Vergnügungssteuer	Luca Benedikt	9111-12
Gemeindekasse, Gewerbe-/Grundsteuer	Stefan Engler	9111-13
Standesamt, Soziales, Fundsachen	Nicole Eifert-Henselmann	9111-17
Bürgerbüro, Mitteilungsblatt	Alexandra Ritzmann	9111-14
Hauptamt, Bauamt	Martin Klomfaß	9111-18
Hauptamt, Rechnungsamt	Jenny Lehmann	9111-27
Anweisungen/ Kernzeitbetreuung	Simone Engels-Kälble	9111-25
Liegenschaften	Birgit Dehmer	9111-19
Kommunales Baumanagement	Sergej Laibel	9111-26
Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Bücherei	Elke Fellmann	9297284
Dorftreff „KaffeeSatz“	Inge Streblow	01511/1809522
dorftreff@malterdingen.de		9297285
Kernzeit-/ Nachmittagsbetreuung	Grundschule	0176/97738380
kernzeit.malterdingen@gmail.com		
Gemeindebauhof		4070
	Günter Hirsch	0172/282 5195
	Markus Grafmüller	0176/3443 1501
Forstverwaltung	Cornelius Reule	07641/451 9427
c.reule@landkreis-emmendingen.de	Fax:	07641/451 9415
	Mobil:	0175/2232437

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Malterdingen

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeisteramt Malterdingen

Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen: Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

Verantwortlich für die Kirchen- & Vereinsmitteilungen: Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von

Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG,
Messkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,
Email: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

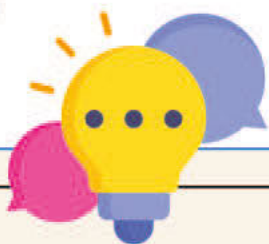
Anzeigen können aufgegeben werden unter meldeamt@malterdingen.de.

VdK Ortsverband Teningen-Malterdingen

DAS SIND WIR

Gründungsjahr: 1949

Mitglieder: ca. 600



SCHWERPUNKT

- Der Sozialverband VdK bietet seinen Mitgliedern **Unterstützung und Beratung in Sozialrechtsfragen** im Rahmen seiner Satzung.
- Darüber hinaus organisiert der Verband **verschiedene gesellige Veranstaltungen**, darunter ein Hähnchengrillfest sowie abwechslungsreiche Ausflüge, die den Zusammenhalt und das Miteinander stärken.

GRUPPEN

- **Boule:** jeder 3. Mi im Monat
- **Deko & Basteln:** jeder 3. Do im Monat
- **Fahrrad:** Ausfahrten ca. 2 Mal pro Monat (max. 45 km) mit Einkehr
- **Gymnastik:** 2 Mal pro Monat jew. Di, 16 Uhr im Katholischen Gemeindehaus Köndringen
- **Singen:** jeden 2. Do im Monat

HIGHLIGHTS

Besondere Aktionen im Jahr 2024 waren:

- 1. Mai-Hock
- Hähnchengrillfest
- Ausflug zur Freilichtbühne Ötigheim
- Besuch des Europaparks
- Urlaubswoche in Kroatien/Istrien

KONTAKT

Thomas Hille

Birkenweg 13, Herbolzheim

Telefon: 07643 937609

Bertold Hafner

Im Ried 8, Malterdingen

Telefon: 07644 6866



AUS DEM RATHAUS



Das Rathaus hat ab sofort bis nach den Sommerferien geänderte Öffnungszeiten

Die Verwaltung ist von Montag bis Freitag von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet.

Zusätzlich ist das Rathaus **mittwochnachmittags von 14:30 Uhr bis 17:00 Uhr** geöffnet.

Wir bitten um Beachtung

Abfuhr der grauen Tonne

am Donnerstag, 4. September 2025

Abfuhr des gelben Sack

am Montag, 8. September 2025

Aufgrund des Malterdinger Weinfestes und der zuvor stattfindenden Aufbauarbeiten sind die Suppengasse, die Fahnengasse zwischen Hauptstraße und Fischergasse sowie der Vogtweg zwischen Apotheke und Parkplatz an der Einmündung Langhof gesperrt. Nur für die Anlieger ist die Zufahrt bis zum Festbereich möglich. Daher kann auch die Müllabfuhr die genannten Straßen nicht oder nur teilweise befahren. Die betroffenen Anwohner im Bereich der Aufbaustellen werden daher gebeten, ihre Mülleimer (Graue Tonne) am Donnerstag, 4. September 2025 und ihre gelben Säcke am Montag, 8. September 2025 außerhalb des von Müllfahrzeugen nicht befahrbaren Bereichs in der Hauptstraße, Schmiedstraße oder Fahnengasse in Richtung Kochgasse zur Abholung bereit zu stellen.

Wir bitten um Beachtung!

Gemeindeverwaltung Malterdingen

23. Malterdinger Weinfest in der Zeit vom 06.09 – 08.09.2025

- Parkverbot von LKW und Kleintransportern im Dorfbereich -

Wir weisen darauf hin, dass im gesamten Dorfbereich, in der Zeit des Malterdinger Weinfestes von Samstag 06.09.2025 bis Montag 08.09.2025, ein Parkverbot für LKW und Kleintransporter gilt.

Die genannten Fahrzeuge sollen während dieser Zeit zum Parken bitte in das Gewerbegebiet ausweichen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Organisatoren des Weinfestes 2025 und Gemeindeverwaltung Malterdingen



Verkehrsregelungen während des Weinfestes 2025

Das Landratsamt Emmendingen hat wegen des Weinfestes folgende Verkehrsbeschränkungen angeordnet:

- Gesamtspernung** der Hauptstraße vom Gasthaus Rebstock bis zum Rathaus sowie Vollsperrung der Zugangsstraßen zum Festbereich (Kreuzungen - Lehgasse - Schulstraße, Fahnengasse - Schulstraße, Fischergasse - Mönchhof und Schmiedstraße - Vogtweg/Langhof) **ab Samstag, 30. August 2025, 08:00 Uhr bis Dienstag, 9. September 2025, 18:00 Uhr**. Wegen Aufbauarbeiten wird bereits **am Samstag, 30. August 2025, die Hauptstraße vom Weinbrunnen beim Gasthaus Rebstock bis zum Rathaus ab 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr gesperrt**. Ebenfalls bereits **ab Samstag, 30. August 2025** wird der **Vogtweg ab der Hauptstr. 44 (Dorftreff „KafeeSatz“)** bis zur Einmündung des Langhofes wegen Aufbauarbeiten **bis Dienstag, 9. September 2025, 18:00 Uhr gesperrt** sowie die Durchfahrtshöhe der Suppengasse auf 2,20 m beschränkt werden. **Ab Mittwoch, 3. September 2025, 17:00 Uhr** werden dann auch die **Kittelgasse zwischen Gasthaus Rebstock und Volksbank, die Fahnengasse zwischen Einmündung Fischergasse und Hauptstraße sowie die Suppengasse ab Einmündung in die Hauptstraße bis Dienstag, 9. September 2025, 18:00 Uhr gesperrt**.
- Beidseitiges Haltverbot** in folgenden Straßen:
 - von Schulstraße 44 bis zur Kreuzung Lehgasse / Schulstraße
 - in der Schulstraße vom alten Schulhaus bis zur Einmündung in die Hauptstraße (Anwesen Hauptstr. 51)
 - in der gesamten Schmiedstraße (Einmündung bei Gasthaus Rebstock bis zum Rathaus)
- Einseitiges Haltverbot** in folgenden Straßen:
 - Hauptstraße (Nordseite) vom Lindenweg bis zur Einmündung in die Schmiedstraße (Hauptstr. 58)
 - Mönchhof (Nordseite)
 - Heimbacher Weg (Nordseite)
 - Fahnengasse (Südseite bis zur Einmündung Schulstraße)
- Einbahnstraßenregelung** im Bereich der Schulstraße zwischen Kreuzung Lehgasse / Schulstraße und Anwesen Schulstraße 44
- Verbot der Einfahrt** von der Hauptstraße in die Schulstraße beim Anwesen Hauptstr. 51

Besonderer Hinweis für die Anlieger der Hauptstraße, Kittelgasse, Lehgasse, Kochgasse, Fahnengasse, Fischergasse, Suppengasse, Vogtweg und Langhof:

- Während der Zeit der Vollsperrung müssen die benötigten Fahrzeuge außerhalb der Sperrstrecke abgestellt werden, da auch die Anlieger in dieser Zeit das gesperrte Veranstaltungsgelände nicht befahren dürfen.
- Während den Auf- und Abbauphasen dürfen diese Straßen nur mit größter Vorsicht befahren werden.

Bushaltestellen

Am Samstag, 30. August 2025, zwischen 08:00 und 13:00 Uhr sowie ab Freitag, 5. September 2025, 08:00 Uhr, bis zum Ende der Aufbauarbeiten am Dienstag, 9. September 2025, 18:00 Uhr, ist die Haltestelle Hauptstraße nicht anfahrbar. Daher können die Haltestellen „Siedlung“, „Haldenweg / Schule“ und „Rebstock“ nur noch von den Bussen der Linie 7200 angefahren werden, die über Heimbach fahren. Die übrigen Busse können dann nur die Haltestelle „Hecklinger Straße“ anfahren. Bitte beachten Sie gegebenenfalls auch die Ausgänge an den Haltestellen.

Gemeinde Malterdingen**Öffentliche Ausschreibung**

Die Gemeinde Malterdingen schreibt auf der Grundlage der VOB folgende Bauarbeiten öffentlich aus:

Bauvorhaben: Dachsanierung Kinder Malterdingen
Lehgasse 20
79246 Malterdingen

Auftraggeber: Gemeinde Malterdingen,
Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen

Umfang der Arbeiten: Zimmererarbeiten ca. 1350 m²
Klempner ca. 1350 m²

Ausführungsfrist: 42. KW 2025 – 09. KW 2026

Angebotsunterlagen: können elektronisch
(oder Postversand gegen eine
Gebühr von : EUR 30,00)
ab Dienstag den 19. August bei der
Gemeinde Malterdingen,
Hauptstr. 18, 79346 Malterdingen
angefordert werden.

Angebotseröffnung: 11.09.2025, 14:00 Uhr Rathaus der
Gemeinde Malterdingen, Sitzungssaal

Zur Eröffnung zugelassen: Bieter und/oder Ihre Bevollmächtigten

Zahlungsbedingungen: Nach § 16 VOB/B und den besonde-
ren und zusätzlichen Vertragsbedin-
gungen

Zuschlags- und Bindefrist: 15.10.2025

Vergabepflichtstelle: zuständige Behörde bei der Nach-
prüfung behaupteter Vergabever-
stöße ist das Landratsamt Emmen-
dingen

**Angebotsausgabe
und Planeinsicht:** Gemeinde Malterdingen,
Hauptstr. 18, 79364 Malterdingen

gez. Bußhardt Bürgermeister

KAFFEESATZ DORTREFF & BIBLIOTHEK

Hauptstr. 44, 79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:

Dorftritt Di, Mi, Fr 14 - 18 Uhr
Bibliothek Di, Fr 14 - 18 Uhr

Kontakt:

Dorftritt: Tel. 07644 929 7285
E-Mail: dorftritt@malterdingen.de
Bibliothek: Tel. 07644 929 7284
E-Mail: buecherei@malterdingen.de
www.malterdingen.de/buch

**Die Räumlichkeiten der
Einrichtung sind klimatisiert.**

Sommerferien im KaffeeSatz

Wir legen im Sommer eine Pause ein! Die Sommerferien im Kaffee-
Satz sind wie folgt:

Dorftritt:

geschlossen vom 18.08.25 - einschl. 05.09.25.

Letzter Öffnungstag **vor** den Ferien: Freitag, 15.08.25

Erster Öffnungstag **nach** den Ferien: Dienstag, 09.09.25

Bibliothek:

geschlossen vom 25.08.25 - einschl. 12.09.25

Letzter Öffnungstag **vor** den Ferien: Freitag, 22.08.25

Erster Öffnungstag **nach** den Ferien: Dienstag, 16.09.25

Wir wünschen allen erholsame Sommerferien!
Ihr KaffeeSatz-Team

NACHRICHTEN AUS DEM DORTTREFF

**Gruppenangebote im KaffeeSatz in der Woche von
Donnerstag, 21.08.25 – Donnerstag, 28.08.25**

Wochentag	Gruppe	Kontakt
Donnerstag, 28.08.25 18.00 – 20.00 Uhr	Offener Handarbeitstreff	Moni Wumsch@online.de

**Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage unter
www.malterdingen.de
Rubrik KaffeeSatz**

FUNDSACHEN IM RATHAUS

- ein Fahrradschlüssel (E-Bike)
- eine blaue Jacke im Dorftritt liegen geblieben

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11
✉ anzeigen@primo-stockach.de

**NACHRICHTEN AUS DER BIBLIOTHEK****Sommerferien in der Bibliothek**

Die Bibliothek im KaffeeSatz bleibt während der Som-
merferien **bis Freitag, 22. August 2025 geöffnet**.
Danach schließt sie für 3 Wochen und öffnet wieder
mit Beginn des neuen Schuljahres. Das heißt, der erste
Ausleihtag nach den Ferien ist Dienstag, 16.9.2025.



Neue Kindersachbücher

In diesem Jahr liegt ein Augenmerk unserer Bibliotheksarbeit in der Aktualisierung unserer Kinder- und Jugendsachbücher. Veraltete Bücher werden entfernt und durch neuere, aktuelle ersetzt. Wir werden an dieser Stelle immer wieder Bücher vorstellen, die diesem Vorhaben Rechnung tragen.



Diesmal stellen wir neue Bücher zum Thema **Naturereignisse** vor:

- Englert, Sylvia: Vulkane und Erdbeben (Frag doch mal... die Maus!)
- Rose, Susanne van: Vulkane
- Baur, Manfred: Naturgewalten (Was ist Was? ; 74)
- Watts, Claire: Naturkatastrophen (Memo Wissen)
- Küntzel, Karolin: Verborgene Welt der Vulkane (Verborgene Welten)
- Küntzel, Karolin: Naturgewalten unserer Erde
- Versch, Oliver: Alles über Vulkane (Clever-Tonie)

Unsere Vorlesenachmittage

jeweils 14-tägig mittwochs, 15.30 Uhr im Kinderbereich der Bibliothek

Wir machen Sommerpause!

Nach den Ferien geht es im September weiter.

Die Termine nach den Sommerferien werden an dieser Stelle und als Ausgang veröffentlicht. Das Procedere bleibt:

Wir bitten um Anmeldung bis jeweils Dienstag vorher. Spontan Entschlossene sind ebenfalls herzlich willkommen.

Euer Vorleseteam

Anita und Ruth

KINDERGARTENNACHRICHTEN



KINDERKRIPPE PÜNKCHEN UND ANTON

KINDERKRIPPE
PÜNKCHEN
UND ANTON
in Malterdingen

Wir laden herzlich ein zur

Einweihungsfeier

Der neuen Räumlichkeiten
"Pümkchen und Anton e.V."

12.09.2025
Ab 15.30Uhr bis ca. 18.30Uhr

Lasst uns gemeinsam unser "neues"
Pümkchen feiern!

Am Sportplatz 4
79364 Malterdingen

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



EVANG. KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN



Wochenspruch

Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat!

Psalm 33,12

Samstag, 23. August 2025

14.00 Uhr Trauung von Elias und Emma Haberstroh, geb. Fehrenbacher

19.00 Uhr Abendgottesdienst mit Prädikant Joachim Mähling (wegen Triathlon am Sonntag)

Herzliche Einladung hierzu!

"Offene Kirche" - gerade nicht möglich

Eigentlich ist es üblich, dass nach Ostern die Kirche wieder von Dienstag bis Sonntag geöffnet ist.

Leider können wir das in diesem Jahr nicht so halten, da wir in nächster Zeit Restaurationsarbeiten in der Gebetskapelle haben.

Wir informieren, sobald die Kirche wieder geöffnet sein und danken für Ihr Verständnis.

Pfarramt

Das Pfarramt erreichen Sie telefonisch unter 07644-286

oder per Mail: malterdingen@kbz.ekiba.de

Unsere Öffnungszeiten sind:

Dienstag: 9.00 - 11.00 Uhr und

Donnerstag: 9.00 - 11.00 Uhr

KATH. PFARRGEMEINDE ST. ANDREAS



Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Tel.: 07644 344

Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de

Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste Kirchengemeinde Kenzingen

Do., 21.08.25

19.00 Uhr – Bombach: Hl. Messe

Fr., 22.08.25

19.00 Uhr – Hecklingen: Hl. Messe

Ged. Georgine u. Franz Moser, Franz-Xaver Moser u. Angeh.

/ Elisabeth u. Xaver Striegel, Doris Striegel u. Angeh.

Sa., 23.08.25

19.00 Uhr – Bombach: Hl. Messe

So., 24.08.25

10.00 Uhr – Kenzingen: Hl. Messe

18.30 Uhr – Endingen: Hl. Messe Region

Wallfahrtskirche

Di., 26.08.25**10.30 Uhr – Kenzingen: Hl. Messe** – Kapelle

Kreisseniorenzentrum St. Max. Kolbe

Ged. Helmut Müller, Gerda Müller u. Pater Klaus Wolter OFM

Mi., 27.08.25**16.00 Uhr – Kenzingen: Rosenkranz** – Kapelle

Kreisseniorenzentrum St. Max. Kolbe

Do., 28.08.25**19.00 Uhr – Bombach: Hl. Messe****Fr., 29.08.25****19.00 Uhr – Hecklingen: Hl. Messe****Pfarrbüro Hecklingen**Am **26.08.25** ist das Pfarrbüro Hecklingen wegen Urlaub geschlossen.**Bitte wenden Sie sich an das Pfarrbüro Kenzingen****LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT**
GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN**Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:****Donnerstag, 21. August 2025**

19.30 Uhr Bibelstunde

Sonntag, 24. August 2025

10.30 Uhr Gottesdienst in Emmendingen

Steinstraße 10

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org

Kontakt: Gustav Kulisch, Telefon: 07644/6278**UNSERE VEREINE BERICHTEN****SPORTVEREIN MALTERDINGEN****Die SG gewinnt ihr erstes Pflichtspiel der neuen Saison und zieht in erste Pokalrunde ein****Alemannia Zähringen – SG Hecklingen/Malterdingen 4:6 (3:3)**

Beim Kreisliga A Absteiger aus Zähringen erwischte unser Team einen denkbar schlechten Start und lag nach 12 Minuten bereits mit 0:2 zurück. Auf dem Kunstrasen in Freiburg zeigte unser Team aber wie gewohnt Moral und kam wieder in die Partie zurück. Moritz Birkle gelang kurz danach der Anschlusstreffer. Spielertrainer Christian Bär mit einem Doppelschlag nach einer halben Stunde nach schön vorgetragenen Angriffen drehte das Spiel zu unseren Gunsten. Den Gastgebern gelang aber quasi mit dem Pausenpfiff noch der Ausgleich.

In Durchgang 2 legte die SG nach, 2 mal Timo Zehnle und Fabio Winkler

schossen innerhalb einer guten viertel Stunde einen 3 Tore Vorsprung heraus. Zähringen gelang dann nur noch Ergebniskosmetik mit dem 4:6. So stand am Ende nach einem Kaltstart doch noch ein verdienter Sieg und so geht's nun kommendes WE weiter im Pokal mit der weiten Auswärtsfahrt zum B-Ligisten aus Zienken

Die nächsten Spiele:

Sonntag 24.08.2025 1.Runde Bezirkspokal

FC Zienken – SG Hecklingen/Malterdingen 16.00 Uhr

SG Hecklingen/Malterdingen II – SG Rheinhausen II 17.00 Uhr in Hecklingen

GRÜNER TISCH MALTERDINGEN**Gartenspaziergang**

Vor kurzem gab's einen tollen Gartenspaziergang bei Anja und Helmut Jauch in Malterdingen. Um die 20 Leute waren unserer Einladung gefolgt und haben sich jede Menge nützliche und wertvolle Gärtner-Tipps abgeholt. Und als Besonderheit: Was gerade reif war - von Himbeeren über Zwetschgen bis Pfirsichen - durfte direkt probiert werden. Wir waren uns alle einig: „Das machen wir wieder!“ Vielleicht ja bald in einem anderen Garten. Ein ganz herzliches Dankeschön an Anja und Helmut Jauch!

**SOZIALVERBAND VdK ORTSVERBAND TENINGEN - MALTERDINGEN**

Der Ortsverband informiert:

Besucherrekord beim VdK-Gesundheitstag in Stuttgart

Rund 1.800 Menschen setzten beim VdK-Gesundheitstag am Samstag, 5. Juli, ein Zeichen für eine solidarische Sozialpolitik: In der Liederhalle Stuttgart informierten sie sich über die aktuelle Lage der Kranken-, Pflege-, und Rentenversicherung. Hierzu hatte der Sozialverband VdK Baden-Württemberg hochkarätige Referenten eingeladen. VdK-Landesverbandsgeschäftsführer Ronny Hübsch stellte im Anschluss an die Vorträge die Position des Sozialverbandes VdK vor. Die Forderung ist dabei klar: Ein einheitliches, solidarisches Sozialversicherungssystem, in das alle einzahlen – auch Ärztinnen, Anwälte, Beamtinnen und Politiker. Der Nachmittag der Veranstaltung stand schließlich im Zeichen der Einsamkeit: Vier Vertreter aus dem VdK-Ehrenamt stellten ihre Projekte gegen Einsamkeit vor – vom Einsamkeits- sowie Trauercafé über Spielenachmittage und Stammtische. Dr. Alexandra Sußmann, Bürgermeisterin und Referat für Soziales, Gesundheit und Integration, stellte außerdem die Stuttgarter Strategie gegen Einsamkeit vor.

Sozialverband VdK fordert finanzielle Entlastung von Pflegebedürftigen

Die Eigenanteile für stationäre Pflege steigen: In Baden-Württemberg betragen diese im Schnitt 3.400 Euro im Monat. Damit steigt auch der Anteil der pflegebedürftigen Menschen im Land, die Sozialhilfe beantragen müssen.

Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg e.V. appelliert an Sozialminister Manfred Lucha, endlich wieder in die Investitionskostenförderung einzusteigen. Dazu ist das Land gesetzlich verpflichtet. Dennoch beteiligt sich die Landesregierung seit 15 Jahren nicht mehr an den Investitionskosten. Ein Wiedereinstieg würde pflegebedürftige Heimbewohner um mehrere hundert Euro monatlich entlasten.

E-Magazin SBVdirekt informiert über betriebliche Inklusion

Der Sozialverband VdK Baden-Württemberg e.V. veröffentlichte Ende Juli die neue Ausgabe von SBVdirekt: Das E-Magazin informiert immer über die aktuellen Entwicklungen in der betrieblichen Inklusion und widmet sich in der aktuellen Ausgabe unter anderem dem Barrierefreiheitsstärkungsgesetz (BFSG), das am 28. Juni 2025 in Kraft getreten ist. Außerdem gibt es die Inhalte der SBV-Konferenz 2025 zum Nachlesen – unter anderem zur diskriminierungsfreien Stellenbesetzung und Gesundheitsprävention durch das Betriebliche Eingliederungsmanagement.

Das E-Magazin SBVdirekt erscheint viermal im Jahr und steht auf der Internetseite www.vdk-bw.de als Magazin zum Blättern sowie als barrierefreie PDF-Datei zum Herunterladen bereit.

Vorsicht: Privat bezahlen bei IGeL-Leistungen

Patientinnen und Patienten, die beim Arztbesuch Individuelle Gesundheitsleistungen

(IGeL) in Anspruch nehmen, müssen diese selbst bezahlen. Denn diese Behandlungen und Untersuchungen sind in der Regel keine Leistung der gesetzlichen Krankenversicherung. Ob eine medizinische Leistung in den Leistungskatalog der Krankenversicherungen aufgenommen wird, entscheidet der Gemeinsame Bundesausschuss.

Die VdK-Patientenberatung in Stuttgart informiert rund um gesundheitsrechtliche, medizinische oder psychosoziale Fragen. In ihrem VdK-Podcast „Reingehört“ widmen sie sich auch dem Thema IGeL-Leistungen – alle Episoden stehen zum Reinhören bei bekannten Streamingdiensten sowie unter www.vdk-bw.de/medien/podcast zur Verfügung.

LANDRATSAMT EMMENDINGEN



Vom Acker auf den Teller - Regionale Kartoffelvielfalt erleben

Die Kartoffel ist ein beliebtes Grundnahrungsmittel und wird bei uns in Deutschland von Juni bis Oktober geerntet. Da sie sich gut lagern lässt, ist sie das ganze Jahr über verfügbar. Wer regional und preiswert einkaufen möchte, kann daher jederzeit auf die heimische Knolle zurückgreifen. Beim Kochworkshop „Vom Acker auf den Teller - regionale Kartoffelvielfalt erleben“ entdecken die Teilnehmenden, dass die Kartoffel weit mehr als eine klassische Beilage sein kann. Sie erkunden die Vielseitigkeit der Kartoffel und lernen, wie man sie nachhaltig in der Küche einsetzt. Ob gebraten, gebacken herzhaft oder süß – aus den kulinarischen Bodenschätzen

werden gemeinsam verschiedene Köstlichkeiten zubereitet. Dabei wird vermittelt, welche Kartoffeltypen sich für welche Gerichte eignen, wie viel Gutes in ihnen steckt und wie übrig gebliebene Kartoffelspeisen kreativ verwertet werden können. Termin: Donnerstag, 28. August von 18:00 – 21:00 Uhr am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Teilnahmebeitrag 15 €. Anmeldung über den folgenden Link: www.terminland.de/landkreis-emmendingen. Der Kurs wird im Rahmen der Kampagne „BaWü zu Tisch“ durch das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg gefördert.

Müllabfuhr ab September wieder alle zwei Wochen

Die wöchentliche Leerung der grauen Tonnen im Juli und August geht zu Ende. Ab September kommt die Müllabfuhr wieder alle zwei Wochen am gewohnten Abholtag. Die Tonnen müssen am Morgen am Straßenrand bereitstehen. Die Abfuhrtermine bleiben unverändert und sind im Abfallkalender und im elektronischen Müllkalender unter www.landkreis-emmendingen.de ersichtlich.

FÜR SIE NOTIERT



Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Französisch für die Reise: Vive les vacances! Ohne oder minimale Vorkenntnisse (43020M)

Kenzingen, Rein Campus, Hauptstraße 10, Seminarraum, 15-mal montags, 19:40-21:10 Uhr, Beginn: 22.09.2025

Excel für Teilnehmende ohne Vorerfahrung: Kompaktkurs erste Grundlagen (51330)

Herbolzheim, Gesundheitszentrum, Bismarckstr. 19, Seminarraum, 2. OG, 3x montags, 16:45-19:00 Uhr, Beginn: 22.09.2025

Pilates nach der Schwangerschaft (30307M)

Malterdingen, Evang. Gemeindehaus (Jakob-Otter-Haus), Mönchhof 5, Gemeindesaal, 7x montags, 17:50-18:50 Uhr, Beginn: 22.09.25

Tanzifanten: Für Babys 3 - 12 Monate (30550)

Weisweil, Feuerwehrhaus, Rheinstr. 2, Heuboden-Raum, 5x mittwochs, 09:15-10:00 Uhr, Beginn: 24.09.25

Tanzifanten: Für Babys 13 - 24 Monate (30553)

Weisweil, Feuerwehrhaus, Rheinstr. 2, Heuboden-Raum, 5x mittwochs, 10:15-11:00 Uhr, Beginn: 24.09.25

Grundlagen der EDV: für Teilnehmende mit wenig Vorkenntnissen (50100)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008, 5-mal mittwochs, 17:30-19:45 Uhr, Beginn: 24.09.2025

Datenschutz und -sicherheit im digitalisierten Gesundheitswesen (300370)

Online, Mi., 24.09.25, 18:00 - 19:30 Uhr

EntdeckerBANDE Mini: Für Kleinkinder im Krabbelalter (30521)

Denzlingen, Turnhalle Mühlengasse, Mühlengasse 7, Gymnastikraum, 8x donnerstags, 09:00-10:15 Uhr, Beginn: 25.09.25

Entspannung für Schulter, Kiefer und Nacken (31045)

Emmendingen, vhs-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 201, 7x donnerstags, 18:15-19:15 Uhr, Beginn: 25.09.25

Modellierkurs mit Ton: Einführung in das Gestalten mit Ton (24061)

Emmendingen, vhs-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3, Werkstatt, 3x freitags, 17:30-20:30 Uhr, Beginn: 26.09.2025

DanceFit Power (32433M)

Freiamt, Reichenbach, Reichenbach 18, Bewegungsraum, 15-mal freitags, 18:00-19:00 Uhr, Beginn: 26.09.2025

Spiel, Satz und Sieg: Tennis für Neulinge (32805)

Teningen, Tennis-Club Teningen e.V., Waidplatzstr. 1, Tennisgelände, 10-mal samstags, 10:00-11:00 Uhr, Beginn: 27.09.2025

Mähen mit der Sense (11308)

Teningen, Heimatmuseum Menton, Kirchstr. 2, Hof und Garten, Sa., 27.09.25, 10:00-11:30 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de

Ausbildungsstart**Neu im Job? Abgesichert ab Tag eins****Leistungen der gesetzlichen Rentenversicherung für Auszubildende**

Für viele junge Menschen hat in diesen Tagen ein neuer Lebensabschnitt begonnen: die Ausbildung. Egal ob im Büro, in der Werkstatt, im Krankenhaus oder im Dualen Studium – der Start ins Berufsleben ist aufregend. Gut zu wissen: Wer jetzt ins Arbeitsleben einsteigt, ist bei der Deutschen Rentenversicherung (DRV) von Anfang an mit dabei – und das bringt Vorteile.

Schon mit dem ersten Ausbildungsgehalt fließt automatisch ein Teil des Geldes in die gesetzliche Rentenversicherung. Was viele nicht wissen: Normalerweise müssen Versicherte zunächst fünf Jahre lang Beiträge einzahlen, bevor sie Leistungen erwarten können. Sonderregelungen sorgen dafür, dass Auszubildende schon vom ersten Arbeitstag an in wichtigen Bereichen geschützt sind:

Anspruch auf Leistungen zur Rehabilitation nach Arbeitsunfällen oder einer Berufskrankheit.

Erwerbsminderungsrente bei Arbeitsunfällen oder einer Berufskrankheit, wenn bestimmte Bedingungen erfüllt sind.

Ab dem zweiten Ausbildungsjahr gilt die Absicherung unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Freizeitunfällen und Krankheiten.

Vorteile fürs ganze Leben – Höherbewertung der Ausbildungszeit

Die Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung lohnen sich in jedem Fall. Denn jeder Beitrag zählt für die spätere Rente. Zudem werden bis zu drei Jahre der Ausbildungszeit bei der Rentenberechnung höher bewertet. Das heißt, dass diese Zeit mit bis zu 75 Prozent des Durchschnittsentgelts aller Versicherten in diesem Zeitraum in die Rentenberechnung einfließt. Im Ergebnis kann dies eine höhere Rente bedeuten.

Wer Fragen dazu hat: Infos gibt es online auf www.rentenblicker.de, dem Jugendportal der Deutschen Rentenversicherung oder in der Broschüre „Tipps für den Berufsstart“ auf www.deutsche-rentenversicherung.de

L113 gesperrt

L 113 zwischen Malterdingen und Ottoschwanden-Hard in Freiamt (Kreis Emmendingen) Anfang September wegen Straßenarbeiten gesperrt
Wie das Regierungspräsidium Freiburg mitteilt, muss die L 113 zwischen Malterdingen und Ottoschwanden-Hard in Freiamt (Kreis Emmendingen) zur Beseitigung von Mängeln in der Fahrbahn in der ersten Septemberwoche gesperrt werden. Die Arbeiten im Bereich der Spitzkehre am Ortseingang Hard beginnen am Montag, 1. September und dauern voraussichtlich bis einschließlich Freitag, 5. September. Der Verkehr wird in der Zeit über Heimbach, Köndringen und Mundingen umgeleitet



Knobelspaß der Woche

Tauche ein in die Welt der Schwedenrätsel!

Ob für die kurze Pause zwischendurch oder einen entspannten Rätselabend – unser wöchentliches Schwedenrätsel ist genau das Richtige für alle Knobelfans. Teste dein Wissen, verbessere deine Konzentration und hab Spaß dabei.

	besorgnis- erregend	Hieb						 (englisch)	torkeln
									
			1		nicht eine				
									nicht außen
		6							
					Förde- rung von Boden- schätzen			kurz für: in dem	
	Wild- wasser- fahren								
									
									4
		2	 (Mehrzahl)				be- stimmter Artikel (4. Fall)		
									
zuver- lässig, loyal								Wider- hall	 (Mehrzahl)
			Box- begriff (Abk.)		Halbton über F				
 (Mehrzahl)									3
									
			8						

DP 1214-0223

KEILCH
TRUHE
SKATER
STEG
GÄNZUG
REIBE
AHORN
FACH
TREUF
TIX
ENKELIN
GONIGS

SIE
TSHIRT
TORCA
NIT
KETTE
DILIM
SONNE
CUG
DEN
AHORN
FACH
TREUF
TIX
ENKELIN
GONIGS

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Aus den Silben an - bahn - bar - bau - bel - bi - broet - chen -
chen - de - de - ei - er - er - eu - fah - ga - ge - ge - gen - goet -
haelt - ka - kar - kla - klei - kott - kus - lands - le - le - lich - lied -
mann - mar - mas - mer - mit - mu - ne - nen - ni - niess - nis -
on - or - platz - prae - reich - rin - ro - sa - saeu - sam - schlei -
schnei - se - se - se - sen - ser - sik - spann - spei - spei - stan -
ta - te - ter - ter - ti - tor - trag - tue - un - ver - vor - vor -
was - wild - wir - zueg

1. Attraktion im Freizeitpark

2. Teilhaber

3. Planer, Gestalter

4. ergiebig

5. Spukgestalt auf Schiffen

6. Liebesbeziehung

7. Teil eines Films

8. Flaggenmast

9. nicht zum Verzehr geeignet

10. Preisliste der Gastronomen

11. Glücksbringer

12. Ausflugsziel in Venedig

13. Nachtraubvogel

14. ein Dessert

15. eine Backware

16. ausgezeichnet

17. Boutiquensonderraum

18. Rückgrat

19. Projektvorstellung

20. Handwerksberuf (weibl.)

21. altfranz. Versepos

21. Rolandstief – „Die Liebe ist eineaugig, aber Hass gaeztlich blind.“

DEIKE PRESS

**Entdecken Sie unsere exklusiven Behandlungen
für Schönheit & Wohlbefinden – von
professioneller Fußpflege bis hin zu
ästhetischen Anwendungen in entspannter
Atmosphäre.**

Neueröffnung – Krystyna Aesthetic Center

**Wir laden Sie herzlich zur großen Neueröffnung
am 23. August 2025 ein!**

**Entdecken Sie unsere exklusiven Behandlungen
für Schönheit & Wohlbefinden – von
professioneller Fußpflege bis hin zu
ästhetischen Anwendungen in entspannter
Atmosphäre.**

**79364 Malterdingen
Hauptstraße 45
☎+49 17168364 72**

Seelenliebe

Jeder Mensch ist anders

Individuelle Gestaltung der Trauerfeier, ganz persönlich nach
Ihren Wünschen und Vorstellungen

Trauern Sie in Ruhe – um alles andere kümmern wir uns
Erledigung aller Formalitäten, Online-Gedenkseiten

**Es gibt Momente, in denen man nicht alleine sein möchte –
wir begleiten Sie liebevoll**
Hauseigener Abschiedsraum

Trauerbegleitung mit Herz
24 h persönlich erreichbar
Tel. 07646-913380

Erbprinzenstr. 9, 79367 Weisweil
info@muessle-bestattungen.de
www.muessle-bestattungen.de

Wohnungssuche Meine Tochter (14 J.) und ich (m, 49 J.) suchen dringend, wegen einer Eigenbedarfskündigung, eine Wohnung in Malterdingen, da wir beide schon unser ganzes Leben hier verbringen. Erreichen können Sie mich unter **0151-18 91 49 29** oder **dannerm@t-online.de**

3 Edelstahltanks 100 l, 200 l, 550 l, Abbeermaschine 220 V,
Trotte 50 Durchmesser, 2 x Wannen, Zubehör.

Tel. 0173 237 1832

SELO e.V.
Steuerklärungs-Service
für Arbeitnehmereinkünfte
(Lohnsteuerhilfeverein)

Steuererklärung?
Kein Problem!

Tel. 07641-912322

Denzlinger Str. 27 · Emmendingen

Hinweis:
Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff. 11 StBerG



Logo: A stylized 'S' inside a circle, with the word 'SELO' in a bold, sans-serif font to its right.

Amato

Obst - Gemüse - Lieferservice

Der Urlaub ist vorbei
Ab Samstag
den 23.08.

sind wir wieder
von 8 - 12 Uhr auf
dem Denkmalsplatz
gegenüber vom
Rathaus für Sie da

Wir freuen uns auf Ihren besuch

Amato Obst - Gemüse - Lieferservice
Keplerstraße 3a, 79312 Emmendingen

GEMEINSAM

Niemand muss seine
Trauer alleine aushalten –
WIR sind an Ihrer Seite.



Bestattungshaus Frank Siegwarth

Inh. Christina Siegwarth e. K. Meisterbetrieb

79336 Herbolzheim | Hauptstraße 37 07643 / 93 78 81

79312 Emmendingen | Gartenstraße 6 07641 / 33 88

www.bestattungshaus-siegwarth.de



HÖREN. LEBEN.



WIR SIND IMMER IN IHRER NÄHE:

ENDINGEN
KENZINGEN

Ritterstraße 7
Brotstraße 17

Tel.: 07642 - 29 25
Tel.: 07644 - 92 68 63

www.fb-hoersysteme.de

WONNENTÄLER
BAUERNLADEN

Neue Kenzinger Äpfel
Täglich frisches Brot & leckere Kuchen
Sirups aus eigener Herstellung

Wonnentäler Bauernladen // Sino Fliehler
Wonnentaler Weg 24 // 79341 Kenzingen
Tel.: 07644/7340



**IST IHRE HAUSNUMMER
GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend
für rasche Hilfe durch den Arzt
oder den Rettungsdienst sein!

PRIMO
Verlag | Druck | Service

SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD

KW	KOMBI	THEMA	ERSCHEINUNGSORTE	AZ*
38	618	Bei uns sind Sie richtig!	Eichstetten, Gottenheim, Waltershofen, Sasbach, Vogtsburg, Ihringen, Bötzingen, Merdingen, Bahlingen	09.09.25
38	621	Bei uns sind Sie richtig!	Kirchzarten, Oberried, Kappel, Stegen, Buchenbach, Ebnet	09.09.25
39	646	Bauen & Wohnen	Bad Krozingen, Staufen, Ehrenkirchen, Bollschweil	16.09.25
41	667	Die Adresse vor Ort!	Freiamt, Malterdingen, Kenzingen, Riegel	29.09.25
41	671	Die Adresse vor Ort!	Wyhl, Weisweil, Rheinhausen, Herbolzheim	29.09.25
41	673	Die Adresse vor Ort!	Reute, Vörsstetten, Hochdorf, March	29.09.25
43	612	Lokal-Regional-Genial	Münstertal, Sulzburg, Staufen, Ballrechten-Dottingen	14.10.25
43	617	Lokal-Regional-Genial	Hartheim, Heitersheim, Eschbach, Bad Krozingen	14.10.25
43	636	Lokal-Regional-Genial	Umkirch, Gottenheim, Bötzingen, Eichstetten, March	14.10.25
43	676	Lokal-Regional-Genial	Badenweiler, Auggen, Schliengen, Neuenburg, Müllheim	14.10.25

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

Telefon: 07771 9317-11 | Telefax: 07771 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de

Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag 08.00 - 17.00 Uhr
Freitag 08.00 - 12.00 Uhr

PRIMO-VERLAGSBÜRO RAPPENECKER

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Telefon: 07633 9333650 | E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

*Anzeigenschluss bis 12 Uhr